

كلمات

عامية لها أصل فصيح

"البهرجة".

بهرج المنزل : أي زينته ، قماش مبهرج : مزين ، تبهرجت
بمعنى خرجت عن حدود الحشمة .

○ "انكشح".

في لسان العرب : انكشحوا : ذهبوا وتفرقوا ، فلان يكشح
القوم : أي : يفرقهم ويطردهم الكشح إذن معناه : التفريق وقولك
انكشح تعني : تفرق .

○ "شكمه".

شكمه: في لسان العرب : وضع الشكيمة في فمه
وشكمه:عضه والشكم هو الضرب .

○ "نؤاخذه".

أصلها لا نؤاخذه وينطقها العامة مدغمة ومعناها
لا نؤاخذني بذنب اقترفته .

○ "مرحرح".

وهو اسم مفعول من ررحر بمعنى بسط ، وشيء ررحر
ورحراح أي واسع منبسط، وفي لغتنا العادية يطلق على الخبز
المصنوع من الذرة ، شيء ررحاح : أي فيه سعة .

○ "فلان شحط".

تعني أنه المفرط في الطول (وهي فصيحة) ، الشحط : البعيد وشحط الأودية ما تباعد منها ، ويشحط الثمن : أي يبلغ أقصر القيمة .

○ "باسنهُ سوخهُ" .

أي سنة سوداء، وقد ورد الفصحى ساخت الأرض أي هبطت.. ونقول سواخ وسواخي : أي غاصت في الطين وتسوخ : تدخل فيها وتغيب

○ "فأقع" .

يقصد بها : قوي ونقول في كلامنا العادي : أحمر فأقع .

○ "بدلُهُ"

محرفة عن بذلة وفي العربية بمعنى ما يبتذل من الثياب وفي لسان العرب : جاء فلان في مبادلته أي : ثيابه .

○ "طشاش"

أي قليل أو ضعف البصر خير من العمى يقول العامة (الطشاش ولا العمى) طشاش مطر ضعيف .

○ "معلش"

محرفة من القول الفصيح : ما عليه شيء ويرادفه دع .

○ "ملشّر"

في القاموس كشر البعير عن نابه أي كشف عنها من الغضب.

○ "بلاط"

أي : أبطأ في السير ويقول العامة ببط في الخط وهي بمعنى أعبأ في المشي يقال : أبطط : أي التصق بالأرض .

○ "حوط"

وضع ، في لسان العرب : الحط : وضع الأحمال عن الدواب .

"خبط"

ضرب ضرباً شديداً .

○ "زحلق"

تعني : تزلق

○ "شاف"

تعني نظر ، في العباب الزاخر : شُفت الشيء : أي جلوته ، وفي لسان العرب : يشوفه ك أي يجلوه .

○ "اللكرّة"

الضحك بصوت عال .

○ "تنش"

تنشت الشيء : استخرجته .

○ "متخخخ"

أي سمين ، وفي لسان العرب : التخخ : العجين المسترخي .

○ "مرووش"

أي ضعيف لا يقوي على الشيء ن وفي لسان العرب : راشه

المرض : أضعفه .

○ "استنى"

انتظرو وتمهل ، في لسان العرب : استأنيت بكم : انتظرت

وتريصت ، استأنيت بفلان : لم أعجله .

○ "برم"

البرم : القوم السيئوا الأخلاق .

○ "خش"

أي : ادخل ، وفي لسان العرب : خَش في الشيء يخش

خشا : دخل وخَش الرجل : مضى ونفذ .

المراجع

- القرآن الكريم .
- الأمثال العربية ، أحمد تيمور ، ط٢ مطابع دار الكتاب العربي ، مصر ١٩٥٦
- الحكم والأمثال في الأدب الفرعوني ، د. سيد كريم ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ٢٠٠٢ م
- سلامة موسى ، البلاغة العصرية واللغة العصرية ، القاهرة ١٩٤٥ م
- مجمع الأمثال للميداني ، ج٢ مطبعة السنة المحمدية ، القاهرة ١٩٦٠ م
- موقع إلكتروني (ملتقى أهل اللغة) .
- موقع ملتقى إلكتروني (رابطة الوحدة الثقافية) .